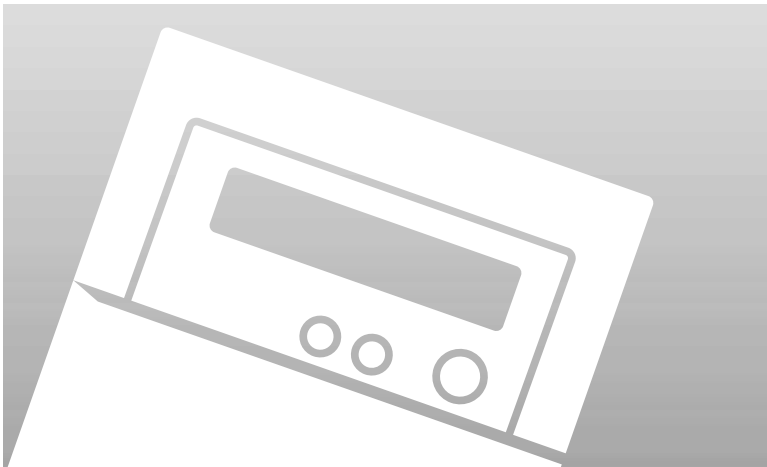


SAMSUNG

**OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRAUCHSANWEISUNG
ΟΔΗΓΙΕΣ
ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
Wired Remote Controller
MWR-AH01**

**System Air Conditioner
Aire acondicionado sistemático
Climatiseur numérique multifonctionnel
Sistema Aria Condizionata
Sistema Ar Condicionado
Klimaanlage System
Σύστημα Κλιματισμού
Системный Воздушный Кондиционер**



ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ITALIANO

PORTUGUÊS

DEUTSCH

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

RUSSIAN

Consignes de précaution

- **Avant d'utiliser la télécommande câblée, lire attentivement ces instructions.**
- **Après avoir lu les instructions, mettre ce mode d'emploi et le manuel d'installation à la portée de la main et dans un endroit sûr. Si l'utilisateur est changé, vous devez les passer au nouvel utilisateur.**
- **Ne jamais tenter d'installer le climatiseur ou déplacer la télécommande câblée par vous-même.**



AVERTISSEMENT

- ◆ Ne pas tenter d'installer ou de réparer cette télécommande câblée par vous-même.
- ◆ Cette télécommande ne contient aucune partie que l'utilisateur manipuler. Toujours consulter le personnel de service autorisé pour la réparation.
- ◆ Lors du déménagement, consulter le personnel de service autorisé pour la déconnection et l'installation de la télécommande.
- ◆ S'assurer que le mur est suffisamment solide pour supporter le poids de la télécommande.
- ◆ Il faut installer la télécommande avec l'alimentation d'énergie évaluée.
- ◆ En cas de dysfonctionnement (odeur du brûlé, etc.), arrêter tout de suite le fonctionnement de l'échangeur et l'interrupteur électrique, puis consulter le personnel de service autorisé.



ATTENTION

- ◆ Ne pas utiliser de gaz inflammable près de la télécommande.
- ◆ Ne pas renverser d'eau dans la télécommande câblée.
- ◆ Ne pas actionner la télécommande à la main mouillée.
- ◆ Ne pas installer la télécommande dans un endroit où elle pourrait entrer en contact avec les éléments suivants : gaz combustibles, huiles industrielles, gaz de sulfure d'hydrogène, etc.
- ◆ Ne pas appuyer sur les boutons avec un objet pointu.
- ◆ Ne pas pousser ou déplier excessivement la télécommande câblée.
- ◆ Ne pas utiliser cette télécommande câblée pour d'autres fins.
- ◆ Ne pas vaporiser d'insecticide ou d'autres matières combustibles sur la télécommande câblée.
- ◆ Ne pas nettoyer la télécommande câblée à du benzène, des dissolvants ou d'autres produits chimiques.
- ◆ Ne pas donner un coup de choc à la télécommande câblée ou démonter celle-ci par vous-même.

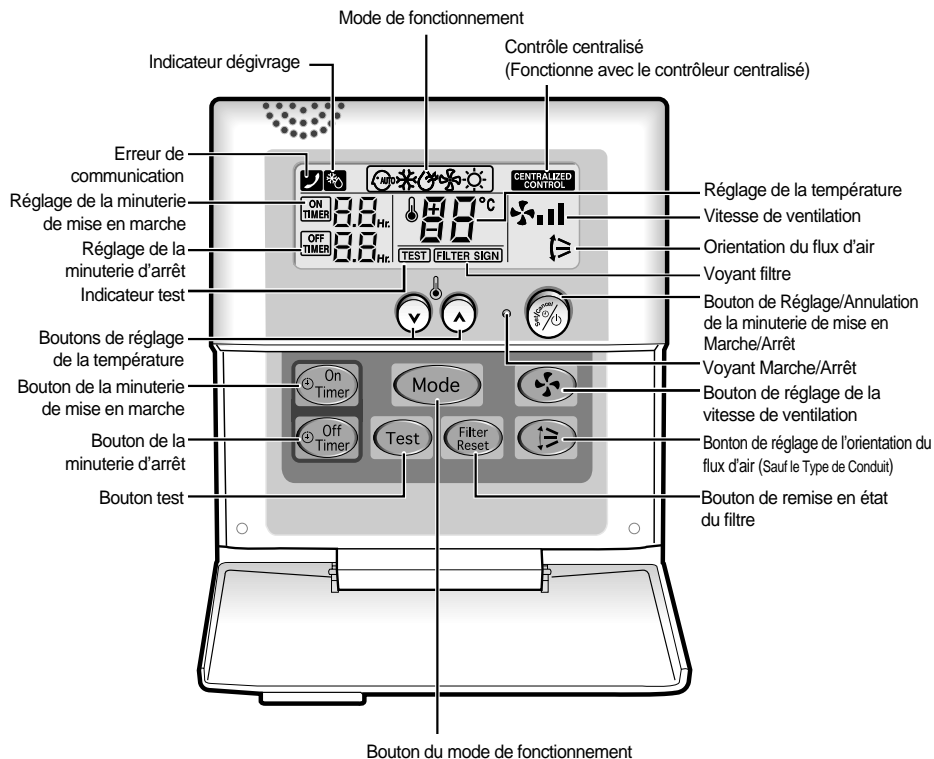
Sommaire

◆ <i>VUE DE LA TÉLÉCOMMANDE CÂBLÉE</i>	4
◆ <i>AVANT-PROPOS</i>	6
◆ <i>COMMENT SÉLECTIONNER LE MODE DE FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE</i>	7
◆ <i>COMMENT REFROIDIR LA PIÈCE</i>	8
◆ <i>COMMENT CHAUFFER LA PIÈCE (SAUF LES MODÈLES DE REFROIDISSEMENT UNIQUE)</i>	10
◆ <i>COMMENT FAIRE DISPARAÎTRE L'EXÈS D'HUMIDITÉ</i>	12
◆ <i>COMMENT AÉRER LA PIÈCE</i>	14
◆ <i>COMMENT RÉGLER L'ORIENTATION DU FLUX D'AIR (SAUF LE TYPE DE CONDUIT)</i>	15
◆ <i>COMMENT RÉGLER LA MINUTERIE DE MISE EN MARCHÉ</i>	16
◆ <i>COMMENT RÉGLER LA MINUTERIE D'ARRÊT</i>	18

Vue de la télécommande câblée

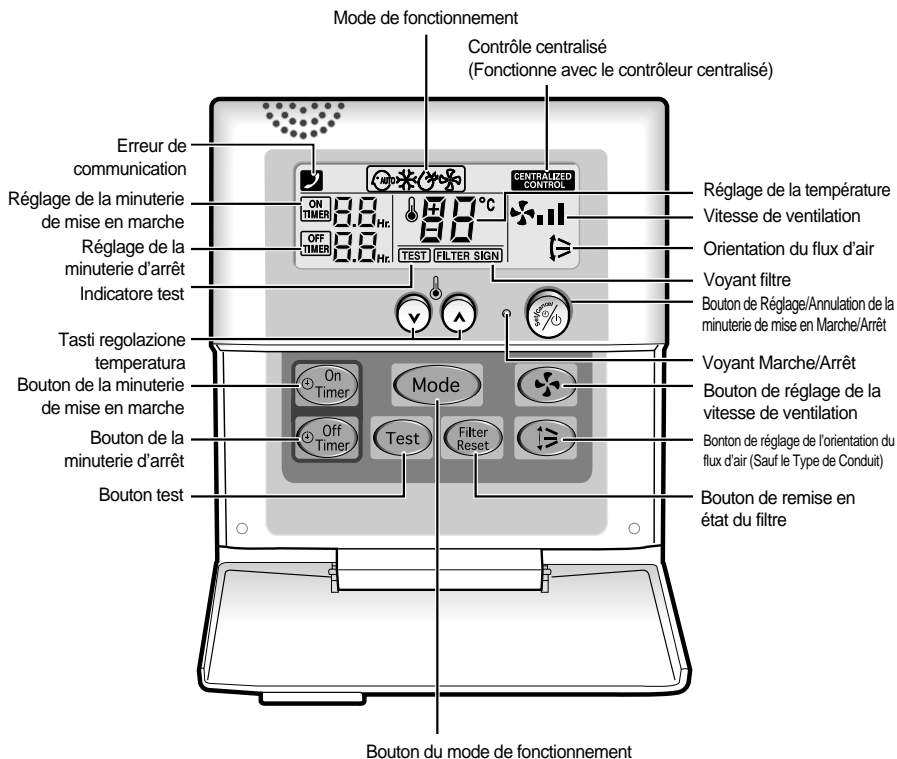
La télécommande câblée se fixe contre un mur.

Modèles De Pompe À Chaleur



- Note**
- ◆ Ne pas appuyer sur le bouton TEST. Il est réservé à l'installateur.
 - ◆ Après avoir nettoyé le filtre à air, appuyer sur le bouton de remise en état du filtre. Le télécommande câblée s'allume voyant FILTER SIGN lorsqu'il est temps de nettoyer le filtre à air.
 - ◆ Le climatiseur de type de conduit n'a pas la fonction d'ajuster la direction de circulation d'air. Par conséquent, la fonction n'est pas actionnée même si vous appuyez sur le bouton d'oscillation.

Modèles de refroidissement unique



Note

- ◆ Ne pas appuyer sur le bouton TEST. Il est réservé à l'installateur.
- ◆ Après avoir nettoyé le filtre à air, appuyer sur le bouton de remise en état du filtre. Le télécommande câblée s'allume voyant FILTER SIGN lorsqu'il est temps de nettoyer le filtre à air.
- ◆ Le climatiseur de type de conduit n'a pas la fonction d'ajuster la direction de circulation d'air. Par conséquent, la fonction n'est pas actionnée même si vous appuyez sur le bouton d'oscillation.

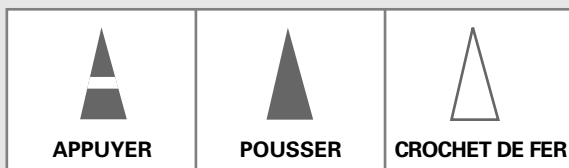
Avant-propos

Vous venez d'acheter une télécommande câblée et elle a été installée par un expert.

Votre mode d'emploi contient des informations beaucoup plus importantes sur l'utilisation de votre télécommande câblée. Le lire attentivement afin de profiter pleinement de toutes les fonctions de l'appareil.


Le mode d'emploi est organisé comme suit.

Les illustrations des procédures utilisent les trois symboles suivants :



Comment Sélectionner le Mode de Fonctionnement Automatique

En mode Automatique, la température de la pièce et la vitesse de ventilation sont contrôlées automatiquement.

- 1 Si nécessaire, appuyer sur le bouton  (ON/OFF).

Résultats:

- ◆ Le voyant Marche/Arrêt de la télécommande câblée s'allume.
- ◆ Le climatiseur se met en marche dans le dernier mode de fonctionnement utilisé.

IMPORTANT Le climatiseur est muni d'un dispositif de sécurité afin d'éviter toute détérioration lorsqu'il est mis en marche après avoir été :

- ◆ Branché sur le secteur
- ◆ Arrêté

Pour cette raison, il ne se met à fonctionner qu'après un délai de trois minutes.

- 2 Pour choisir le mode AUTO, appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que  s'affiche en haut de la télécommande câblée.

Résultats:

- ◆ Le climatiseur fonctionne en mode AUTO.

Note

- ◆ Vous pouvez changer de mode à tout moment.

- 3 Pour régler la température, appuyer sur les boutons TEMPERATURE une ou plusieurs fois jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.
Température possibles : de 18°C à 30°C.

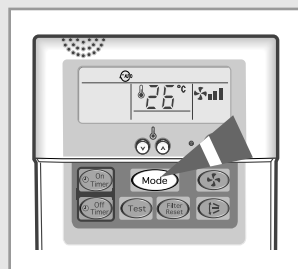
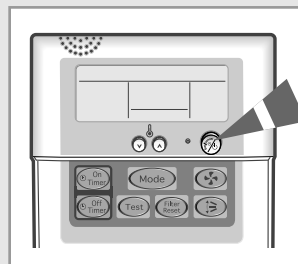
Résultats:

- ◆ Chaque fois que vous appuyez sur un boutons TEMPERATURE :

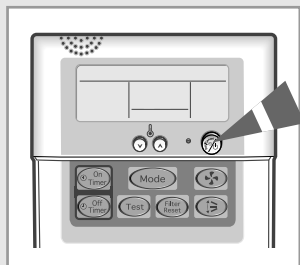
 - La température est modifiée de 1°C.

- ◆ Le climatiseur commence à refroidir la pièce, si la température de la pièce est supérieure à la température pré réglée.

 - La quantité d'air est réglée automatiquement.




Comment Refroidir la Pièce



Sélectionner le mode COOL lorsque vous souhaitez régler :

- ◆ La température de refroidissement
- ◆ La vitesse de ventilation

1 Si nécessaire, appuyer sur le bouton  (ON/OFF).

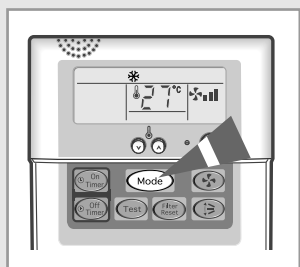
- Résultats:**
- ◆ Le voyant Marche/Arrêt de la télécommande câblée s'allume.
 - ◆ Le climatiseur se met en marche dans le dernier mode de fonctionnement utilisé.


IMPORTANT

Le climatiseur est muni d'un dispositif de sécurité afin d'éviter toute détérioration lorsqu'il est mis en marche après avoir été :

- ◆ Branché sur le secteur
- ◆ Arrêté

Pour cette raison, il ne se met à fonctionner qu'après un délai de trois minutes.



2 Pour choisir le mode COOL, appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que  s'affiche en haut de la télécommande câblée.

- Résultats:**
- ◆ Le climatiseur fonctionne en mode COOL.

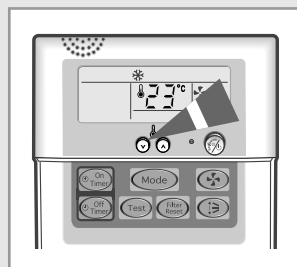
Note

- ◆ Vous pouvez changer de mode à tout moment.









- 3** Pour régler la température, appuyer sur les boutons TEMPERATURE une ou plusieurs fois jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.
Températures possibles : de 18°C à 30°C.

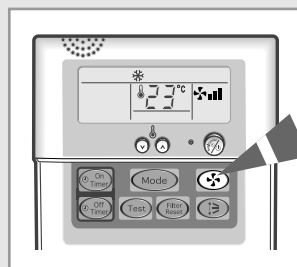
Résultats:

- ◆ Chaque fois que vous appuyez sur un boutons TEMPERATURE :
 - La température est modifiée de 1°C.
- ◆ Le climatiseur commence à refroidir la pièce, si la température de la pièce est supérieure à la température pré-réglée.



- 4** Sélectionner la vitesse de ventilation en appuyant sur le bouton FAN une ou plusieurs fois jusqu'à ce que la vitesse souhaitée s'affiche :

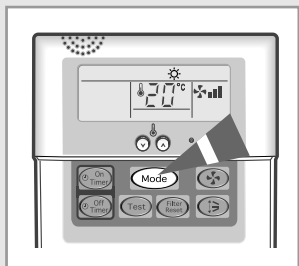
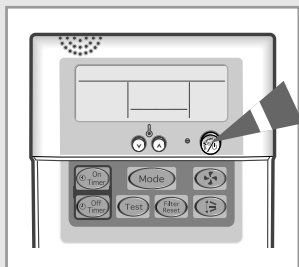
 Automatique (ordre:  →  →  → )
 Faible
 Moyen
 Fort



- 5** Pour contrôler l'orientation du flux d'air, voir page 15.


Comment Chauffer la Pièce (Sauf les Modèles de refroidissement unique)

Vous pouvez choisir le mode de CHAUFFAGE seulement dans les modèles de pompe à chaleur.



Sélectionner le mode HEAT lorsque vous souhaitez régler :

- ◆ La température de chauffage
- ◆ La vitesse de ventilation

1 Si nécessaire, appuyer sur le bouton  (ON/OFF).

Résultats:


- ◆ Le voyant Marche/Arrêt de la télécommande câblée s'allume.
- ◆ Le climatiseur se met en marche dans le dernier mode de fonctionnement utilisé.

IMPORTANT

Le climatiseur est muni d'un dispositif de sécurité afin d'éviter toute détérioration lorsqu'il est mis en marche après avoir été :

- ◆ Branché sur le secteur
- ◆ Arrêté

Pour cette raison, il ne se met à fonctionner qu'après un délai de trois minutes.

2 Pour choisir le mode HEAT, appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que  s'affiche en haut de la télécommande câblée.

Résultats:

- ◆ Le climatiseur fonctionne en mode HEAT.

Note









- ◆ Vous pouvez changer de mode à tout moment.

- 3** Pour régler la température, appuyer sur les boutons TEMPERATURE une ou plusieurs fois jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.
Températures possibles : de 16°C à 30°C.

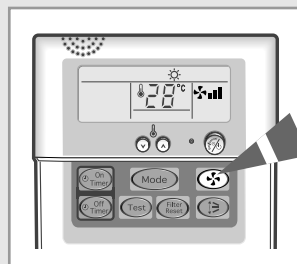
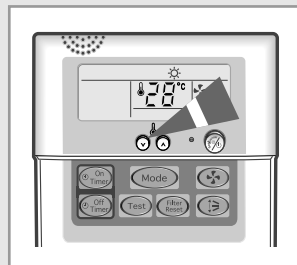
Résultats:

- ◆ Chaque fois que vous appuyez sur un boutons TEMPERATURE :
 - La température est modifiée de 1°C.
 - ◆ Le climatiseur commence à chauffer la pièce, si la température de la pièce est inférieure à la température préréglée.

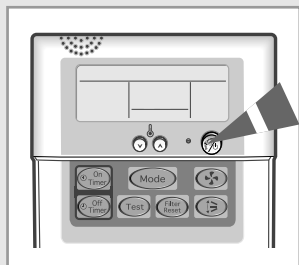
- 4** Sélectionner la vitesse de ventilation en appuyant sur le bouton FAN une ou plusieurs fois jusqu'à ce la vitesse souhaitée s'affiche :

-  Automatique (ordre:  →  →  → )
-  Faible
-  Moyen
-  Fort


- 5** Pour contrôler l'orientation du flux d'air, voir page 15.



Comment faire Disparaître l'Exès d'Humidité



Si la pièce est très humide, vous pouvez faire disparaître l'excès d'humidité en évitant de drop baisser la température de la pièce.

- 1 Si nécessaire, appuyer sur le bouton  (ON/OFF).

Résultats:

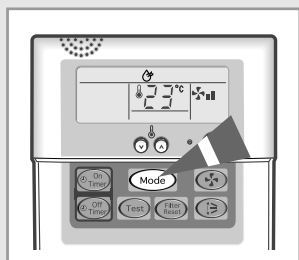
- ◆ Le voyant Marche/Arrêt de la télécommande câblée s'allume.
- ◆ Le climatiseur se met en marche dans le dernier mode de fonctionnement utilisé.


IMPORTANT

Le climatiseur est muni d'un dispositif de sécurité afin d'éviter toute détérioration lorsqu'il est mis en marche après avoir été :

- ◆ Branché sur le secteur
- ◆ Arrêté

Pour cette raison, il ne se met à fonctionner qu'après un délai de trois minutes.



- 2 Pour choisir le mode DRY, appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que  s'affiche en haut de la télécommande câblée.

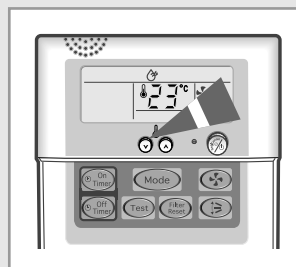
Résultats: ◆ Le climatiseur fonctionne en mode DRY.

Note ◆ Vous pouvez changer de mode à tout moment.

-
- 3** Pour régler la température, appuyer sur les boutons TEMPERATURE une ou plusieurs fois jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.
Températures possibles : de 18°C à 30°C.

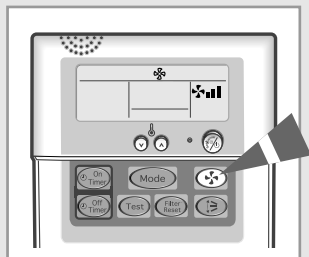
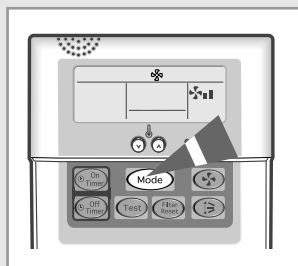
Résultats:

- ◆ Chaque fois que vous appuyez sur un bouton TEMPERATURE :
 - La température est modifiée de 1°C.
- ◆ Le climatiseur commence à faire disparaître l'excès d'humidité.
La quantité d'air est réglé automatiquement.




-
- 4** Pour contrôler l'orientation du flux d'air, voir page 15.
-

Comment Aérer la Pièce



Si l'air de la pièce n'a pas été suffisamment renouvelé, vous pouvez aérer la pièce à l'aide de la fonction FAN.

- 1 Si nécessaire, appuyer sur le bouton  (ON/OFF).

Résultats:


- ◆ Le voyant Marche/Arrêt de la télécommande câblée s'allume.
- ◆ Le climatiseur se met en marche dans le dernier mode de fonctionnement utilisé.

IMPORTANT

Le climatiseur est muni d'un dispositif de sécurité afin d'éviter toute détérioration lorsqu'il est mis en marche après avoir été :

- ◆ Branché sur le secteur
- ◆ Arrêté




Pour cette raison, il ne se met à fonctionner qu'après un délai de trois minutes.

- 2 Pour choisir le mode FAN, appuyer sur le bouton MODE jusqu'à ce que  s'affiche en haut de la télécommande câblée.

Résultats: ◆ Le climatiseur fonctionne en mode FAN.

Note ◆ Vous pouvez changer de mode à tout moment.

- 3 Sélectionner la vitesse de ventilation en appuyant sur le bouton FAN une ou plusieurs fois jusqu'à ce que la vitesse souhaitée s'affiche :

-  Faible
-  Moyen
-  Fort

- 4 Pour contrôler l'orientation du flux d'air, voir page 15.

Comment Régler l'Orientation du Flux d'Air (Sauf le Type de Conduit)

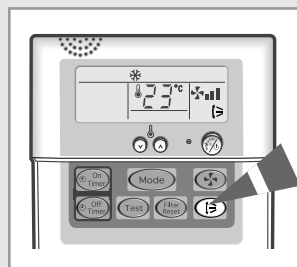
Selon la position de l'unité intérieure, vous pouvez régler la position de la lame de circulation d'air, ce qui permettra d'améliorer l'efficacité du climatiseur.

- 1 Appuyer sur le bouton d'oscillation.

Résultats: La lame se déplace verticalement.

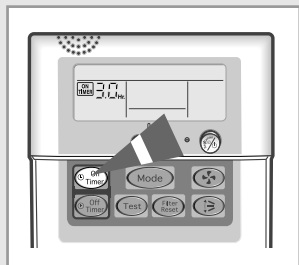
IMPORTANT Lorsque le climatiseur est d'abord allumé, la lame se déplace.

- 2 Pour arrêter la lame, appuyer de nouveau sur le bouton d'oscillation. Pour placer dans la position requise, appuyer de nouveau sur le bouton d'oscillation lorsque la lame est placée dans la position requise.



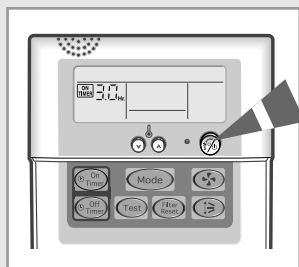
Comment Régler la Minuterie de Mise en Marche


La minuterie de mise en marche vous permet de mettre en marche automatiquement le climatiseur après un espace de temps que vous aurez fixé. La période peut aller de 30 minutes à 24 heures.



- 1 Pour fixer le temps avant la mise en marche, appuyer sur le bouton ON TIMER une ou plusieurs fois jusqu'à ce que le temps avant la mise en marche s'affiche.
Temps possibles : entre 30 minutes et 24 heures.

Résultats: ♦ Chaque fois que vous appuyez sur le bouton ON TIMER :
- Le temps est modifié de 30 minutes jusqu'à cliq heures, de 1 heure entre 6 et 24 heures.



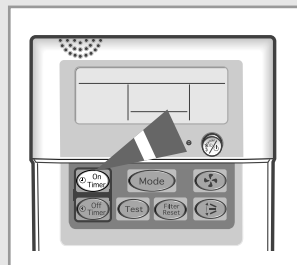
- 2 Appuyer sur le bouton de Réglage/Annulation  afin de marquer la fin du réglage.


Résultats: ♦ Le temps restant s'affiche.
♦ Le voyant de la minuterie arrête de clignoter.
♦ Le mode sélectionné et la température disparaissent au bout de 5 secondes.
♦ Le climatiseur s'allumera automatiquement et le réglage de la minuterie de mise en marche disparaître lorsque le compueur aura atteint le temps pré réglé.


Note ♦ Vous pouvez vérifier ou changer le mode de réglage et/ou la température en appuyant sur le bouton MODE ou les boutons TEMPERATURE après avoir réglé la minuterie de mise en marche.

Comment Annuler la Minuterie de Mise en Marche

- 1 Pour annuler la minuterie de Mise en Marche, appuyer sur le bouton ON TIMER une ou plusieurs fois jusqu'à ce que le réglage de la minuterie de mise en marche disparaisse.



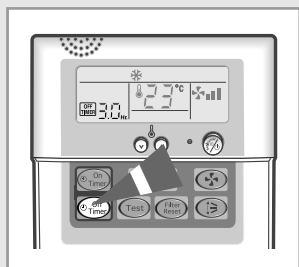
- 2 Appuyer sur le bouton de Réglage/Annulation .

Note ◆ Si vous souhaitez mettre en marche votre climatiseur avant que la minuterie atteigne le temps préréglé, appuyer sur le bouton  (ON/OFF).

Comment Régler la Minuterie d'Arrêt

La minuterie d'arrêt vous permet d'arrêter automatiquement le climatiseur après un espace de temps que vous aurez fixé.

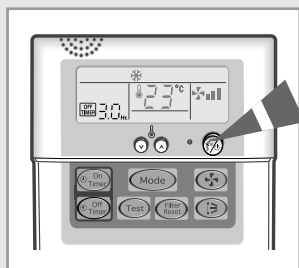
La période peut aller de 30 minutes à 24 heures.




- 1 Pour fixer le temps avant l'arrêt, appuyer sur le bouton OFF TIMER une ou plusieurs fois jusqu'à ce que le temps avant l'arrêt s'affiche. Temps possibles : entre 30 minutes et 24 heures.

Résultats: ♦ Chaque fois que vous appuyez sur le bouton OFF TIMER :

- Le temps est modifié de 30 minutes jusqu'à cinq heures, de 1 heure entre 6 et 24 heures.





- 2 Appuyer sur le bouton de Réglage/Annulation  afin de marquer la fin du réglage.

Résultats: ♦ Le temps restant s'affiche.
♦ Le voyant de la minuterie arrête de clignoter.
♦ Le climatiseur s'arrêtera automatiquement et le réglage de la minuterie d'arrêt disparaîtra lorsque le compteur aura atteint le temps pré-réglé.

Exemple

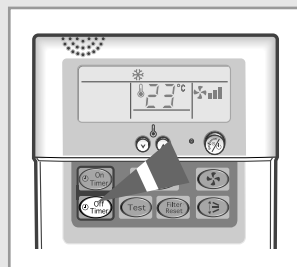
Si vous souhaitez mettre en marche le climatiseur dans 2 heures et l'arrêter deux après :


1. Appuyer sur le bouton ON TIMER jusqu'à ce que '2.0 Hr' s'affiche.
2. Appuyer sur le bouton de  (Réglage/Annulation).
3. Appuyer sur le bouton OFF TIMER jusqu'à ce que '4.0 Hr' s'affiche.
4. Appuyer sur le bouton de  (Réglage/Annulation).


Note ♦ Vous pouvez vérifier ou changer le mode de réglage et/ou la température en appuyant sur le bouton MODE ou les boutons TEMPERATURE après avoir réglé la minuterie d'arrêt.

Comment Annuler la Minuterie d'Arrêt

- 1 Pour annuler la Minuterie d'Arrêt, appuyer sur le bouton OFF TIMER une ou plusieurs fois jusqu'à ce que le réglage de la minuterie d'arrêt disparaisse.



- 2 Appuyer sur le bouton de  (Réglage/Annulation).

Note ♦ Si vous souhaitez arrêter votre climatiseur avant que la minuterie atteigne le temps préréglé, appuyer sur le bouton  (ON/OFF).

**THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:
QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:
ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ:
ЭТОТ КОНДИЦИОНЕР ИЗГОТОВЛЕН ФИРМОЙ:**



ELECTRONICS